



- User's Manual
- Benutzerhandbuch
- Manuel d'utilisateur
- Manual del Usuario
- 使用説明書
- 使用说明书
- Manuale dell'Utente
- Руководство для пользователя
- Podręcznik użytkownika
- 取扱説明書
- ရွက်စာတမ်း
- 사용자 매뉴얼

### Precaution Notice

Only a technician, authorized by ENERMAX, is allowed to perform maintenance service! Warranty is subject to void under unauthorized attempt to open the power case or modification of any kinds, even attempted only, of the power supply or its components!

#### ENERMAX will not be responsible for damages caused by following situations:

- Opening of the PSU case and/or modification of any component or cable without ENERMAX written authorization.
- Ignoring connector's wrong insertion prevention design by attaching a connector to a device in wrong orientation.
- Connecting too many devices to one cable unit by using additional adaptor (Y cables).
- The serial number label or warranty seal is defaced, modified, or removed.
- Damage caused by natural phenomena or uncontrollable forces, such as lightning, flooding, fire, earthquake, etc.

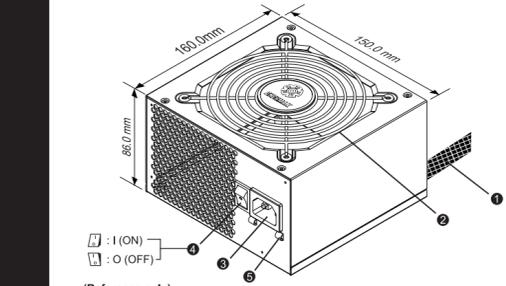
This ENERMAX Technology Corporation product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase. ENERMAX Technology Corporation agrees to repair or replace the product, at its own option and at no charge, if, during the warranty period, it is returned to nearest ENERMAX Technology Corporation subsidiary/agent with all shipping charges prepaid and bearing a return merchandise authorization (RMA) number, and if inspection reveals that the product is defective. Charges for removing or installing the product are excluded under the terms of this warranty agreement. This warranty shall not apply to any product, which has been subject to connection to a faulty power source, alteration, negligence, or accident, or to any product, which has been installed other than in accordance with these instructions. In no event shall ENERMAX Technology Corporation, or its subsidiaries, or agents be liable for damages for a breach of warranty in an amount exceeding the purchase price of this product!

If you are uncertain whether or not your ENERMAX PSU is defective, please contact your dealer/reseller for support!

Web Site: <http://www.enermax.com>  
E-mail: [enermax@enermax.com.tw](mailto:enermax@enermax.com.tw)

© 2013, ENERMAX Technology Corporation,  
15F-2, No. 888, Jing-Guo Road, Taoyuan City (330), Taiwan (R.O.C.),  
Tel.: +886-3-316-1675, Fax: +886-3-346-6640

All rights reserved. Actual product and accessories may differ from illustrations. Information in this manual is subject to change without prior notice. Printing errors and omissions excepted. All trademarks, registered trademarks and/or product names mentioned are the property of their respective owners.



ⓘ : I (ON)  
ⓘ : O (OFF)

(Reference only)

#### Name of Parts

- Output cable: Please check "Cables & Connectors" section
- 13.9cm fan
- AC inlet
- IO switch\*: individual PSU on/off switch (I=ON, O=OFF)
- CordGuard

\*When assemble or maintain the system, please remove AC cord from AC inlet, or turn IO switch into "O" position.

#### NOMBRES DE PARTES

- Cable del corriente: Por favor, examine el párrafo „CABLES Y ENCHUFES“
- Ventilador de 13,9cm
- Enchufe de corriente
- IO interruptor\*: separado interruptor de la fuente por En/Paro (I=En, O=Paro)
- CordGuard

\*Desenchufe siempre el cable de la corriente de la fuente y arrague el interruptor IO a "O" manteniendo el sistema.

#### НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

- Выходной кабель. См. раздел «Кабели и разъемы»
- 13,9см вентилятор
- гнездо кабеля переменного тока
- Выключатель\*: отдельный выключатель БП (I=Вкл., O=Выкл.)
- CordGuard

\*При сборе и обслуживании системы отсоединяйте кабель переменного тока от гнезда переменного тока или переключите выключатель в положение «O».

- 出力ケーブル（ケーブルとコネクタ）の項を参照してください
- 13.9cmファン
- ACインレット
- IOスイッチ\*電源I/O(オン/オフ)スイッチ (I=ON, O=OFF)
- CordGuard

\*システムアセンブルまたはメンテナンスを行う場合、AC電源ケーブルをACインレットから取りはずすまたはIOスイッチを「O」位置（オフ）にする。

#### 外觀結構

- 輸出線材：請參閱「線材及連接埠」說明
- 13.9公分風扇
- AC交流電源插座\*
- IO 開關\*：電源供應器獨立開關 (I=開, O=關)
- CordGuard電源線扣

\*當安裝組裝或維護系統時，請將AC電源線插座移除，或將開關撥動到「O」位置。

- 각 케이블 연결 및 설정
- 출력 케이블 : 케이블 및 커넥터 항목 참조
- 13.9cm 팬
- AC 소켓\*
- IO 스위치\* : PSU ON/OFF 스위치 (I=ON, O=OFF)
- CordGuard

\*시스템 조립/유지보수 시 AC 코드를 벽면 소켓에서 분리하거나 I/O스위치를 "O"로 설정하십시오.

#### Specifications

Spec.	Model	ERX430AWT	ERX530AWT	ERX630AWT	ERX730AWT			
AC input		100-240VAC, Active PFC						
Input current		47-43Hz						
		10-5A						
		DC Output						
	Rated	Combined	Rated	Combined	Rated	Combined	Rated	Combined
+3.3V	20A	100W	20A	100W	25A	125W	25A	125W
+5V	20A	100W	20A	100W	25A	125W	25A	125W
+12V	35A	420W	43A	516W	51A	612W	60A	720W
+12V	0.8A	9.6W	0.8A	9.6W	0.8A	9.6W	0.8A	9.6W
+5Vsb	3.0A	15W	3.0A	15W	3.0A	15W	3.0A	15W
Total Power	430W		530W		630W		730W	
		Environment						
Temp.		Operation ambient: 0~40°C (for full rated output) Storage ambient: -20~70 °C						
Humidity		Operation: 20% to 90% relative humidity, non-condensing at 25 °C Storage: 5% to 95% relative humidity, non-condensing at 50 °C						
		Others						
Power Factor		> 0.96 at 230VAC input and full load						
Cooling		One 13.9cm Twister bearing fan, speed auto controlled						
MTBF		> 100k hours under 70% of full rated load, 230VAC/50Hz input, 25 °C ambient(MIL-HDBK-217F standard)						
Dimension		150(W) x 86 (H) x 160 (D)						
Weight		430W/530W/630W/730W: 1.8kg (±50g)						
Safety & EMC		GOST, CB, CCC, C-Tick, FCC, CE, E50M						

#### Dear customer,

Thank you for choosing this ENERMAX REVOLUTION X1 power supply unit (PSU)  
Please read this manual carefully and follow its instructions, before installing the PSU.

#### CABLES & CONNECTORS

	<b>24P Mainboard</b> 24-pin configuration supports latest ATX/BTX PC & dual CPU EEB/CBB server/workstation boards.
	<b>4+4P CPU +12V.in combined mode</b> 8-pin configuration supports dual CPU server/workstation systems and some single CPU PC systems.
	<b>4+4P CPU +12V.in split mode</b> 4-pin configuration supports most ATX/BTX systems.
	<b>6+2P (8P) PCI Express, in combined mode</b> 8-pin configuration supports latest extreme graphic cards, which require 8pin PCIe connector.
	<b>6+2P (8P) PCI Express, in split mode</b> 6-pin configuration supports most performance PCIe-E graphic cards, which require 6-pin PCIe connector.
	<b>SATA #1</b> For SATA drives.
	<b>4P Molex #2</b> For IDE/SCSI drives or some AGP graphic card with traditional 4P power in socket.
	<b>FDD</b> For floppy drives.

#1 Some SATA drives might accept SATA or 4P Molex power. Normally, use either one of power connector to power the drive, BUT NOT BOTH! Please check the drive's manual for details.

#2 If you plan to put in 2 or more high end, power demanding GPU cards, please choose the motherboard that comes with extra 4P Molex 4P FDD (6P PCIe power socket) on board and connect them with your power supply. This will prevent the motherboard from overloading and possibly causing damage to your system including your power supply. The damage to the motherboard and the power supply caused by failing to do the above instruction will not be covered under Enemax manufacturer's warranty. Please refer to your motherboard's user manual to configure your system properly to prevent damage to your system and your power supply.

#### COMPATIBILITY

ENERMAX REVOLUTION X1 series is compliant with:

- Intel ATX12V Power Supply Design Guide v2.3 specification and downward compatible with v2.0, v2.01, v2.2
- ATX System Design Guide v2.2, v2.1
- BTX / EEB / CEB / EPS12V

This PSU does not support MB with ISA expansion slot, which might require -5V power. -5V power has been cancelled from Intel ATX12V v1.3 specification onwards.

To avoid failures and to increase lifetime of your entire PC, we suggest you to make sure that:

- Your PC is NOT located near a radiator or any other heat producing device
- Your PC is NOT located near a magnetic device
- Your PC is NOT located in a moist and/or dusty and/or vibrating environment
- Your PC is NOT exposed to direct sunshine
- Your PC is sufficiently cooled by additional fans

We do not recommend using PC systems with fanless cooling, because a potentially high inner temperature decreases stability and lifetime of all components inside your PC!

#### BOOTING YOUR SYSTEM

Before booting your system, please check that:

- Main power connector (24P) is properly connected.
- CPU +12V power connector (4 or 8-pin configuration), and/or a 4P Molex connector (if required by MB) is properly connected.
- All other needed connectors are properly connected.
- AC cord is properly connected to wall plug and PSU AC inlet.
- Close your PC chassis.
- Turn on the power supply by switching the IO switch to "I", and your system is ready.

#### PROTECTION, SAFETY & SECURITY

This ENERMAX PSU features multiple protections. In case of most abnormal situations, the power supply will automatically turn off to avoid potential danger to itself and other PC components. It is usually a malfunction of components or user's negligence to trigger off a protection event. In such circumstance, please check your PC devices and working environment for malfunction:

- Turn IO switch of power supply into "O" position, or disconnect AC cord from wall plug and power supply AC inlet.
- Check PSU for temperature by simply touching it. If it is very hot, this can be caused by malfunction of case fans or the PSU fan itself and/or wrong positioning of your PC.
- Wait some minutes until PSU cools off.
- Reconnect AC cord to wall plug and power supply AC inlet.
- Turn IO switch of power supply into "I" position, and reboot your system.
- Check, if all fans are working.
- Contact technical support of the respective manufacturer of the component which you think might be the cause to the problem. (e.g. MB, GPU or PSU)

If you have any question or need support, please contact your reseller or nearest ENERMAX subsidiary/agent or ENERMAX headquarter service center.

Web Site: <http://www.enermax.com>  
E-mail: [enermax@enermax.com.tw](mailto:enermax@enermax.com.tw)

Information in this document is subject to change without notice. © 2013 ENERMAX Technology Corporation. All rights reserved. Reproduction in any manner without the written permission of ENERMAX is strictly forbidden.

#### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses ENERMAX REVOLUTION X1-Netzteil (PSU) entschieden haben! Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch und folgen Sie bitte seinen Anweisungen bevor Sie das Netzteil installieren!

#### KABEL & ANSCHLÜSSE

	<b>24P Mainboard</b> 24-Pin Konfiguration unterstützt neueste ATX/BTX PC-Generationen & Zwei-Socket EEB/CBB Server/Workstation Boards.
	<b>4+4P CPU +12V.in "Kombiniertem Modus"</b> 8-Pin Konfiguration unterstützt Zwei-Socket Server/Workstation Systeme und einige Ein-Socket PC-Systeme.
	<b>4+4P CPU +12V.in "Getrenntem Modus"</b> 4-Pin Konfiguration unterstützt die meisten ATX-/BTX-Systeme.
	<b>6+2P (8P) PCI Express, in "kombiniertem Modus"</b> 8-Pin Konfiguration unterstützt die neuesten Grafikkarten, welche diesen 8-Pin PCIe Stecker benötigen.
	<b>6+2P (8P) PCI Express, in "getrenntem Modus"</b> 6-Pin Konfiguration unterstützt die meisten Grafikkarten, welche diesen 6-Pin PCIe-Stecker benötigen.
	<b>SATA #1</b> Für SATA-Laufwerke.
	<b>4P Molex #2</b> Für IDE/SCSI Laufwerke oder einige AGP Grafikkarten mit traditionellem 4-Pin Stecker.
	<b>FDD</b> Für Floppy-Laufwerke.

#1 Einige SATA-Laufwerke unterstützen SATA & 4-Pin Molex Stecker. Schließen Sie nur einen Stecker an! Lesen Sie sonst im Handbuch des Laufwerks nach!

#2 Wenn Sie zwei oder mehr Hochleistungsgrafikkarten in Ihrem System installieren möchten, wählen Sie bitte ein Mainboard mit zusätzlicher 4P Molex / 4P FDD / 6P PCIe-Anschlüsse auf der Platine und verbinden sie diese mit dem Netzteil. Auf diese Weise verhindern Sie, dass das Mainboard überlastet wird und andere Systemkomponenten einschließlich des Netzteils Schaden nehmen. Ein Schaden, der durch Mischung des obigen Hinweises am Mainboard oder Netzteil entsteht, wird nicht von der Enemax-Hersteller-Garantie gedeckt. Bitte lesen Sie sich auch die Betriebsanleitung Ihres Mainboards gründlich durch, um das System fachgerecht einzurichten und Schäden am Netzteil und den anderen Komponenten zu verhindern.

#### COMPATIBILITÄT

ENERMAX REVOLUTION X1 PSU Serie ist kompatibel mit:

- Intel ATX12V Power Supply Design Guide v2.3 Spezifikation und abwärtskompatibel mit v2.0, v2.01, v2.2
- ATX System Design Guide v2.2, v2.1
- BTX / EEB / CEB / EPS12V

Dieses Netzteil unterstützt keine MB's mit ISA Erweiterungs slots, welche -5V benötigen können. -5V wurde ab Intel ATX12V v1.3 Spezifikation abgeschafft.

Um solche Ausfälle zu vermeiden und um die Lebensdauer Ihres PC's zu verlängern, empfehlen wir Ihnen sicherzustellen, dass:

- Ihr PC nicht neben einer Heizung oder einer anderen Wärmequelle steht
- Ihr PC nicht neben einer magnetischen Quelle steht
- Ihr PC nicht in einer feuchten und/oder staubigen und/oder vibrierenden Umgebung steht
- Ihr PC nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist
- Ihr PC ausreichend durch Lüfter gekühlt wird

Wir raten vom Gebrauch von Lüfterlosen PC-Systemen ab, da eine erhöhte Gehäusetemperatur die Stabilität und Lebensdauer aller PC-Komponenten beeinträchtigt!

#### EINSCHALTEN IHRES SYSTEMS

Bevor Sie dieses tun, stellen Sie bitte sicher, dass:

- Mainboard-Stromanschluss (24P) korrekt angeschlossen ist.
- CPU +12V AUX Stromanschluss (falls für MB erforderlich) korrekt angeschlossen ist, oder ein 4-Pin Molex-Stromanschluss (falls für MB erforderlich) korrekt angeschlossen ist.
- Alle anderen erforderlichen Stromanschlüsse korrekt angeschlossen sind.
- Kaltgerätekabel (Stromkabel) korrekt an Steckdose und Netzteil angeschlossen ist.
- Dann schließen Sie das PC-Gehäuse und verschrauben es!
- Drücken Sie am Netzteil den I/O-Schalter auf "I", das System ist jetzt bereit!

#### SICHERHEITSFUNKTIONEN

Dieses ENERMAX Netzteil verfügt über zahlreiche Sicherheitsfunktionen. Im Falle der meisten abnormen Situationen wird sich das Netzteil zum Schutz Ihres gesamten PC-Systems automatisch abschalten, um Schäden zu vermeiden. In den meisten Situationen, in denen dies geschieht, ist eine Komponenten-Fehlfunktion oder Fehlverhalten die Ursache. In solch einer Situation prüfen Sie bitte zuerst ihre PC-Komponenten und die Umgebung auf Fehlfunktion(en), indem Sie folgendes ausschalten und/oder abtrennen:

- IO-Schalter des Netzteils auf "O" & Kaltgerätekabel (Stromkabel) von Steckdose und Netzteil ausstecken und/oder abtrennen.
- Prüfen Sie das Netzteil durch einfaches Anfassen, ob dieses stark erhitzt ist. Sollte dies der Fall sein, kann dies durch Fehlfunktion der Gehäuse- oder Netzteil-Lüfter verursacht sein oder durch ungenügende Anzahl von Gehäuse-Lüftern oder eine falsche PC-Positionierung.
- Warten Sie einige Minuten, bis sich das Netzteil abgekühlt hat.
- Schließen Sie wieder das Kaltgerätekabel (Stromkabel) an Steckdose und Netzteil an.
- Schalten Sie den I/O-Schalter am Netzteil auf "I".
- Prüfen Sie nun, ob alle Lüfter Ihres Systems arbeiten.
- Kontaktieren Sie bitte den technischen Support des Herstellers der Komponente, von der Sie glauben, dass Sie die Fehlfunktion verursacht (z.B. MB, Grafikkarte oder ENERMAX).

Falls Sie Fragen haben oder technischen Support benötigen, wenden Sie sich bitte an ihren Händler, oder an ihre nächste ENERMAX-Niederlassung oder deren Agenten oder an das ENERMAX Headquarter Service Center!

Web Site: <http://www.enermax.de>  
E-mail: [support@enermax.de](mailto:support@enermax.de)

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen. ©2013 ENERMAX Technology Corporation. Alle Rechte vorbehalten. Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung seitens ENERMAX streng untersagt.

#### Chers clients,

Merci d'avoir choisi l'alimentation ENERMAX REVOLUTION X1 ! Veuillez lire avec attention ce manuel avant de procéder à l'installation de l'alimentation.

#### CABLES & CONNECTEURS

	<b>Carte mère 24P</b> Cette configuration 24-pins supporte les dernières cartes ATX/BTX PC & EEB/CBB server/workstation de travail Bi-CPU.
	<b>4+4P CPU +12V.En mode combiné</b> La configuration 8-pins supporte les serveurs/stations de travail Bi-CPU.
	<b>4+4P CPU +12V.En mode séparé</b> La configuration 4-pins supporte les systèmes ATX/BTX.
	<b>6+2P (8P) PCI Express, en mode combiné</b> La configuration 8-pins supporte les dernières cartes graphiques PCIe.
	<b>6+2P (8P) PCI Express, en mode séparé</b> La configuration 6-pins supporte la plupart des cartes graphiques PCIe.
	<b>SATA #1</b> Pour les disques durs / lecteur SATA.*
	<b>4P Molex #2</b> Pour les disques durs IDE/SCSI ou quelques cartes graphiques AGP.
	<b>FDD</b> Pour lecteur de disquette.

#1 Certains disques durs SATA peuvent accepter une alimentation SATA ou 4P Molex. Utilisez l'un des deux connecteurs, et JAMAIS les deux en même temps.

#2 Si vous envisagez de mettre 2 cartes graphiques haut de gamme ou plus, veuillez choisir une carte mère pourvue de connecteurs supplémentaires 4P Molex / 4P FDD / 6P PCIe et les brancher aux connecteurs correspondants de votre alimentation. Cela permet de garantir de surcharger la carte mère et éventuellement causer des dommages à votre système, y compris l'alimentation. Si l'instruction ci-dessus n'est pas respectée, les dommages causés à l'alimentation ne seront pas couverts dans le cadre de la garantie Enemax. Veuillez vous référer au manuel d'instruction de votre carte mère pour configurer correctement votre système et éviter de fonderammer ainsi que votre alimentation.

#### COMPATIBILITÉ

La série ENERMAX REVOLUTION X1 est compatible avec:

- Les spécifications Intel ATX12V Power Supply Design Guide v2.3 et les versions antérieures v2.0, v2.01 et v2.2
- ATX System Design Guide v2.2, v2.1
- BTX / EEB / CEB / EPS12V

Cette alimentation ne supporte pas les cartes mères avec un slot ISA, qui pourrait demander une source d'alimentation -5V. Cette dernière a été retirée des spécifications Intel ATX12V v1.3.

Pour éviter tous problèmes et augmenter la durée de vie de votre PC, nous vous suggérons de:

- Ne pas placer votre PC près d'un radiateur ou de toutes autres sources de chaleur
- Ne pas placer votre PC près d'une source magnétique
- Ne pas placer votre PC dans une pièce humide, et/ou sale, et/ou un environnement soumis à des vibrations
- Ne pas exposer votre PC à la lumière directe du soleil
- Suffisamment refroidir votre PC par l'ajout de ventilateurs supplémentaires si nécessaire

Nous ne recommandons pas d'utiliser un PC avec un système totalement fanless, car cela peut provoquer une hausse importante de température qui diminuera la durée de vie du PC et de tous ses composants.

#### DEMARREZ VOTRE SYSTEME

Avant de démarrer votre système, veuillez vérifier les points suivants:

- Le connecteur d'alimentation principal est correctement branché (24P).
- Le connecteur CPU +12V (4 ou 8-pins), et/ou le connecteur 4P Molex (si nécessaire) sont correctement branchés.
- Tous autres connecteurs nécessaires sont correctement branchés.
- Le cordon d'alimentation doit être connecté à la prise électrique murale et à l'alimentation.
- Fermer le boîtier de votre PC.
- Placer le bouton I/O de l'alimentation sur la position "I" et votre PC est prêt à démarrer.

#### PROTECTION, PRECAUTION ET SECURITE

\*\*\*Important\*\*\* : Par sécurité, Lorsque vous assemblez ou réparez votre système, veuillez débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique murale avant toute intervention et laisser cette prise électrique aisément accessible.

Cette alimentation intègre plusieurs protections. Dans des situations anormales, celle-ci s'arrêtera automatiquement pour éviter tout danger pour votre PC. Ces situations sont la plupart du temps liées à un dysfonctionnement d'un composant ou à une mauvaise manipulation. Dans ces circonstances, merci de suivre les points suivants :

- Placer le bouton I/O de l'alimentation sur la position "O", puis déconnecter le câble d'alimentation de la prise murale.
- Vérifier la température de l'alimentation en la touchant. Si elle est vraiment chaude, cela peut être dû à un mauvais fonctionnement du ventilateur ou à la mauvaise position de votre PC.
- Attendre quelques minutes que l'alimentation refroidisse.
- Reconnecter le cordon d'alimentation au mur et à l'alimentation elle-même.
- Placer le boutons I/O de l'alimentation sur la position "I" et relancer votre système.
- Vérifier si tous les ventilateurs fonctionnent.
- Contactez le service technique de chaque composant qui vous semble être la cause de ce problème.

Si vous avez des questions, merci de contacter Enemax ou l'un de ses agents à travers le monde.

Web Site: <http://www.enermax.com>  
E-mail: [enermax@enermax.com](mailto:enermax@enermax.com)

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis. © 2013 ENERMAX Technology Corporation. All rights reserved. Toute reproduction, par quelque maniere que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de ENERMAX.

#### Estimado cliente:

Muchas gracias por comprar nuestra fuente ENERMAX REVOLUTION X1. Le recomendamos, se familiarice bien con este manu al del usuario.

#### CABLES Y ENCHUFES

	<b>24P tarjeta madre</b> La configuración de 24-pins soporta nuevas generaciones de ATX/BTX & dual-socket EEB/CBB Server/Workstation
	<b>4+4P CPU +12V.en "modo combinado"</b> La configuración de 8-Pin soporta dual-socket Server/Workstation & algunos sistemas single-socket ATX/BTX.
	<b>4+4P CPU +12V.en "modo separado"</b> La configuración de 4-Pin soporta la mayoría de sistemas ATX/ BTX.
	<b>6+2P (8P) PCI Express, en "modo combinado"</b> La configuración de 8-pin soporta las nuevas tarjetas gráficas, las cuales necesitan este enchufe de